

Gaggenau

Manual do utilizador

RW222.. RW282..

Garrafeira

Para obter mais informações, consulte o Guia do usuário digital.



Índice

1 Segurança	4	7.3 Desligar o aparelho	14
1.1 Indicações gerais	4	7.4 Regular a temperatura	14
1.2 Utilização correta.....	4	7.5 Bloqueio das teclas.....	15
1.3 Limitação do grupo de utilizadores.....	4	7.6 Luminosidade do visor.....	15
1.4 Transporte seguro.....	4	8 Funções adicionais.....	15
1.5 Instalação segura.....	5	8.1 Iluminação interior.....	15
1.6 Utilização segura.....	6	8.2 Modo de apresentação.....	15
1.7 Aparelho danificado	7	8.3 Ventilação.....	16
2 Evitar danos materiais.....	9	8.4 Luminosidade do visor.....	16
3 Proteção do meio ambiente e poupança.....	9	9 Alarme.....	16
3.1 Eliminação da embalagem	9	9.1 Alarme da porta	16
3.2 Poupar energia.....	9	9.2 Alarme de temperatura	16
4 Instalação e ligação	9	10 Compartimento de armazenagem de vinhos.....	16
4.1 Âmbito de fornecimento.....	9	10.1 Acondicionar o número máximo de garrafas padrão..	17
4.2 Critérios para o local de instalação	10	10.2 Conselhos para guardar o vinho	17
4.3 Montar o aparelho.....	10	10.3 Temperaturas para beber vinho	17
4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização	10	11 Descongelação.....	18
4.5 Ligação elétrica do aparelho ..	10	11.1 Descongelação automática no compartimento de armazenagem de vinhos.....	18
5 Familiarização	12	12 Limpeza e manutenção.....	18
5.1 Aparelho	12	12.1 Instruções de conservação para superfícies em aço inoxidável.....	18
5.2 Painel de comandos	13	12.2 Preparar o aparelho para a limpeza	18
6 Equipamento	14	12.3 Limpar o aparelho	19
6.1 Suporte para garrafas extensível	14	12.4 Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento ...	19
6.2 Filtro de odores	14		
7 Operação base	14		
7.1 Ligar o aparelho	14		
7.2 Indicações sobre o funcionamento	14		

12.5 Retirar peças de equipamento	19
12.6 Substituir filtro de odores	20
13 Eliminar falhas	21
14 Armazenar e eliminar	23
14.1 Colocar o aparelho fora de serviço	23
14.2 Eliminar o aparelho usado	23
15 Assistência Técnica	23
15.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)	24
16 Dados técnicos	24



1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Este aparelho destina-se apenas à montagem embutida.

Utilize o aparelho apenas:

- para armazenar vinho.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- até uma altitude até 1500 m acima do nível do mar.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Crianças com idade entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

AVISO – Risco de ferimentos!

O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.

- ▶ Não levante o aparelho sozinho.

1.5 Instalação segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
- ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- ▶ Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é tem de estar montado na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento em conformidade com as regras de instalação.
- ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.

- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com fontes de calor.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se as aberturas de ventilação do aparelho estiverem tapadas, pode produzir-se uma mistura de gás-ar combustível no caso de uma fuga no circuito de refrigeração.

- ▶ Não tapar as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na caixa de montagem.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A utilização de extensões do cabo elétrico e de adaptadores não homologados é perigosa.

- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▶ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.

- ▶ Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

Tomadas múltiplas ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.

- ▶ Não coloque tomadas múltiplas nem fichas de ligação da corrente portáteis na parte traseira dos aparelhos.

1.6 Utilização segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se o circuito de refrigeração for danificado, pode escorrer agente refrigerante inflamável e explodir.

- ▶ Para acelerar o processo de descongelação, não use outros equipamentos mecânicos ou outros meios diferentes dos que são recomendados pelo fabricante.

Produtos com gases propulsores combustíveis e substâncias explosivas podem explodir, p. ex. latas de spray.

- ▶ Não guarde no aparelho produtos que contenham gases propulsores combustíveis nem substâncias explosivas.

⚠️ AVISO – Risco de incêndio!

Aparelhos elétricos dentro do aparelho, p. ex., aquecedores ou máquinas de fazer gelo elétricas, podem provocar um incêndio.

- ▶ Não opere aparelhos elétricos dentro do aparelho.

⚠️ AVISO – Risco de ferimentos!

Lesões nos olhos devido à fuga de agente refrigerante inflamável e gases nocivos.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

1.7 Aparelho danificado**⚠️ AVISO – Risco de choque elétrico!**

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca operar um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contactar a Assistência Técnica. → *Página 23*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

 **AVISO – Risco de incêndio!**



Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Mantenha o aparelho afastado de fogo ou fontes de ignição.
- ▶ Areje o local.
- ▶ Desligue o aparelho. → *Página 14*
- ▶ Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
- ▶ Contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor. → *Página 23*

2 Evitar danos materiais

ATENÇÃO!

A utilização de rodapé, saliências ou portas do aparelho como assento ou subida pode danificar o aparelho.

- ▶ Não pise nem se apoie no rodapé, em saliências ou portas.

Sujidade com óleo ou massa lubrificante pode tornar as peças de plástico e os vedantes da porta porosos.

- ▶ Mantenha as peças de plástico e os vedantes da porta livres de óleos e gorduras.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupar energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Seleção do local de instalação

- Proteja o aparelho contra a radiação direta do sol.

- Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:
 - Respeite uma distância de 30 mm em relação a fogões elétricos ou a gás.
 - Manter uma distância de 300 mm em relação a fogões a óleo ou carvão.
- Nunca cobrir ou tapar as grelhas de ventilação externas.

Poupar energia durante a utilização

Nota: A disposição dos elementos de equipamento não tem influência sobre o consumo de energia do aparelho.

- Abrir o aparelho apenas brevemente e fechá-lo com cuidado.
- Nunca cobrir ou tapar as aberturas de ventilação internas ou as grelhas de ventilação externas.

4 Instalação e ligação

4.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

Em caso de reclamações, contacte o seu Agente Comercial ou a nossa Assistência Técnica → *Página 23*.

O fornecimento é constituído por:

- Aparelho para montagem embutida
- Equipamento e acessórios¹
- Instruções de montagem
- Manual de instruções
- Lista de Assistência técnica

¹ Conforme o equipamento do aparelho

pt Instalação e ligação

- Anexo sobre garantia¹
- Etiqueta energética
- Informações sobre consumo de energia e ruídos

4.2 Critérios para o local de instalação

AVISO

Risco de explosão!

Se o aparelho estiver num local demasiado pequeno, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.

- ▶ Instale o aparelho apenas num local que tenha, no mínimo, um volume de 1 m³ por 8 g de agente refrigerante. A quantidade de agente refrigerante vem indicada na chapa de características. → "Aparelho", Fig. 1/4, Página 12

O peso do aparelho pode pesar de fábrica até 110 kg, conforme o modelo.

O piso tem de ser suficientemente estável para suportar o peso do aparelho.

Temperatura ambiente admissível

A temperatura ambiente admissível depende da classe de climatização do aparelho.

A classe de climatização está indicada na placa de características.

→ "Aparelho", Fig. 1/4, Página 12

Classe de climatização	Temperatura ambiente admissível
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C

Classe de climatização	Temperatura ambiente admissível
T	16 °C...43 °C

O aparelho é totalmente operacional dentro da temperatura ambiente admissível.

Se um aparelho da classe de climatização SN funcionar a uma temperatura ambiente mais fria, pode-se presumir que o aparelho não sofrerá quaisquer danos até uma temperatura ambiente de 5 °C.

4.3 Montar o aparelho

- ▶ Monte o aparelho de acordo com as instruções de montagem fornecidas.

4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização

1. Consulte o material informativo.
2. Remova as películas protetoras e os dispositivos de segurança para transporte, p. ex., fitas adesivas e placas de cartão.
3. Limpe o aparelho pela primeira vez. → Página 19

4.5 Ligação elétrica do aparelho

1. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.

Os dados de ligação do aparelho encontram-se na placa de características. → "Aparelho", Fig. 1/4, Página 12

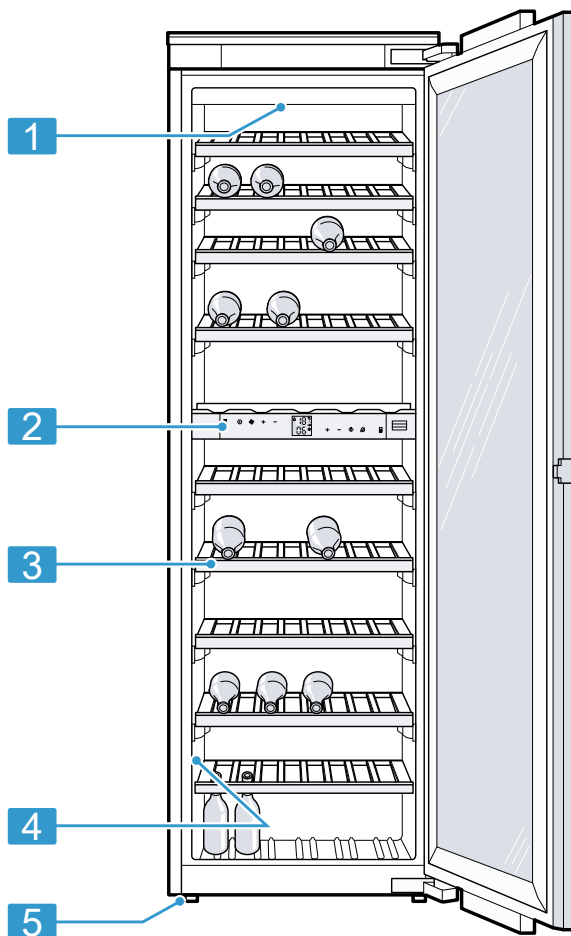
¹ Não está disponível em todos os países

2. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.
- ✓ Agora o aparelho está pronto a funcionar.

5 Familiarização

5.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.



1

1 Iluminação interior

2 Painel de comandos
→ *Página 13*

3 Suporte para garrafas extensível
→ *Página 14*

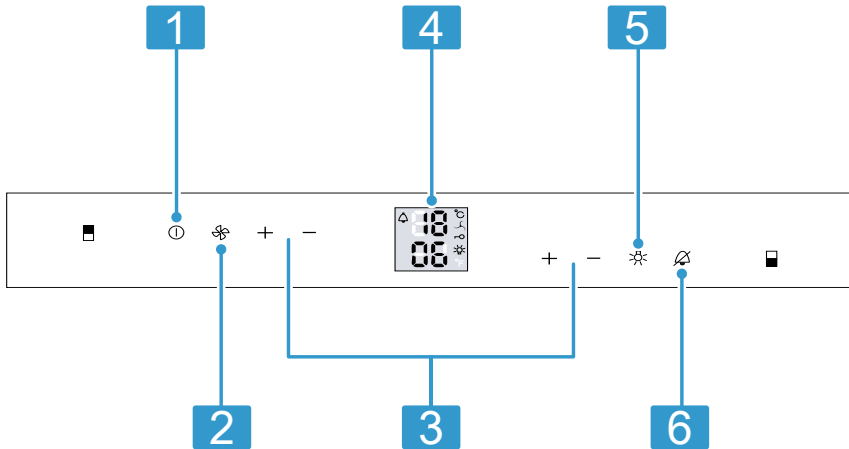
4 Placa de características
→ *Página 24*

5 Pé em forma de rosca

Nota: É possível que existam divergências entre o seu aparelho e as figuras, dependendo do equipamento e do tamanho no aparelho.

5.2 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.

**2**

1 O interruptor principal liga ou desliga o aparelho.

2

liga ou desliga a ventoinha.

-
- 3 —/+ regula a temperatura da gaveta selecionada.

 - 4 Indica a temperatura regulada do compartimento de armazenamento de vinhos em °C.

 - 5 ☀ liga ou desliga a iluminação interior.

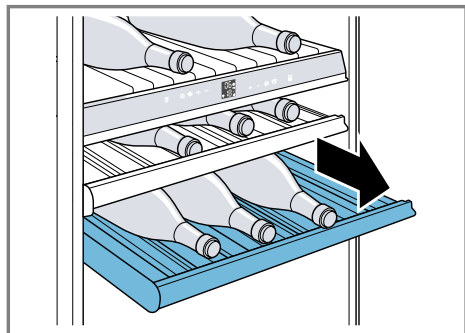
 - 6 🔔 desliga o aviso sonoro.
-

6 Equipamento

O equipamento do seu aparelho depende do modelo.

6.1 Suporte para garrafas extensível

Para obter uma melhor visibilidade e para poder retirar as garrafas mais rapidamente, puxe o suporte para garrafas extensível para fora.



6.2 Filtro de odores

O filtro anti-cheiros filtra odores no compartimento de refrigeração, podendo ser substituído, se necessário.
→ "Substituir filtro de odores", Página 20

Substitua o filtro anti-cheiros anualmente. A qualidade do filtro permanece assim constantemente elevada.

7 Operação base

7.1 Ligar o aparelho

1. Premir .
- ✓ O aparelho começa a refrigerar.
2. Regule a temperatura pretendida.
→ Página 14

7.2 Indicações sobre o funcionamento

- Quando tiver ligado o aparelho, demora várias horas até ser alcançada a temperatura regulada.
- Se fechar a porta, pode formar-se vácuo. A porta só se deixa abrir de novo com dificuldade. Aguarde um pouco, até o vácuo ser compensado.
- A temperatura no aparelho varia devido às seguintes condições:
 - Frequência com que o aparelho é aberto
 - Volume de carga
 - Temperatura ambiente
 - Incidência direta do Sol

7.3 Desligar o aparelho

- ▶ Premir .

7.4 Regular a temperatura







Regular a temperatura do compartimento de armazenagem de vinhos

- ▶ Prima —/+ as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir a temperatura desejada.





7.5 Bloqueio das teclas

O bloqueio das teclas impede que o aparelho seja operado de forma indesejada e inadequada.

Ativar o bloqueio das teclas

1. Prima  durante 5 segundos.
 - ✓ No visor aparece "MENU" e "c" pisca.
2. Prima .
 - ✓ A indicação do submenu mostra "c1".
3. Prima .
 - ✓ A indicação do submenu mostra "c" e aparece .
4. Prima .
 - ✓ Sai do menu de regulações.  indica o bloqueio de teclas ativo.

Desligar o bloqueio de teclas

1. Prima  durante 5 segundos.
 - ✓ No visor aparece "MENU" e "c" pisca.
2. Prima .
 - ✓ A indicação do submenu mostra "c0".
3. Prima .
 - ✓ A indicação do submenu mostra "c".
4. Prima .
 - ✓ Sai do menu de regulações.

7.6 Luminosidade do visor










Pode regular progressivamente a luminosidade do visor.

Nota: A luminosidade regulada do visor só produz efeito durante a colocação em funcionamento do aparelho quando as temperaturas do interior reguladas estiverem atingidas.

h0	Luminosidade mínima
----	---------------------

h5	Luminosidade máxima
----	---------------------

Regular a luminosidade do visor

1. Prima  durante 5 segundos.
 - ✓ No visor aparece "MENU" e "c" pisca.
2. Prima   até "h" se acender.
3. Prima .
4. Prima    até que a indicação de regulação do submenu exiba a regulação pretendida.
5. Prima .
 - ✓ A indicação do submenu mostra "h".
6. Prima .
 - ✓ Sai do menu de regulações.

8 Funções adicionais

Descubra as funções adicionais que o seu aparelho possui.

8.1 Iluminação interior



A iluminação interior liga-se automaticamente quando abre o aparelho.

Dica: Caso a iluminação interior deva permanecer ligada, mesmo com a porta fechada, poderá ligar o modo de apresentação.

8.2 Modo de apresentação

No modo de apresentação, a iluminação interior está permanentemente ligada.



Ligar o modo de apresentação

- ▶ Prima .
- ✓ No visor surge . A iluminação interior permanece ligada quando a porta do aparelho está fechada.

Desligar o modo de apresentação

- ▶ Prima ✱.

Regular a luminosidade de apresentação

1. Prima ✱.
- ✓ No visor surge ✱.
2. Prima e mantenha premido ✱.
3. Prima   — até a luminosidade desejada estar regulada.
4. Solte ✱.

8.3 Ventilação

Para garantir a conservação do vinho a longo prazo, o ventilador deve ser ligado. Desta forma, no interior é atingido um clima correspondente ao de uma adega. Graças à elevada humidade do ar impede-se que as rolhas sequem.

Ligar a ventilação

- ▶ Prima ✱.
- ✓ No visor surge ↵.


8.4 Luminosidade do visor



Pode regular progressivamente a luminosidade do visor.

Nota: A luminosidade regulada do visor só produz efeito durante a colocação em funcionamento do aparelho quando as temperaturas do interior reguladas estiverem atingidas.

h0	Luminosidade mínima
h5	Luminosidade máxima

Regular a luminosidade do visor

1. Prima ✱ durante 5 segundos.
- ✓ No visor aparece "MENU" e "c" pisca.
2. Prima  até "h" se acender.

3. Prima ✱.
4. Prima   — até que a indicação de regulação do submenu exista a regulação pretendida.
5. Prima ✱.
- ✓ A indicação do submenu mostra "h".
6. Prima ✱.
- ✓ Sai do menu de regulações.

9 Alarme

9.1 Alarme da porta

Se a porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, o alarme da porta dispara.

Desligar o alarme da porta

- ▶ Feche a porta do aparelho ou prima ✱.
- ✓ O sinal sonoro está desligado.

9.2 Alarme de temperatura

Se estiver demasiado quente ou demasiado frio no compartimento de armazenagem de vinhos durante um período prolongado de tempo, o alarme de temperatura é ligado.

Desligar o alarme de temperatura

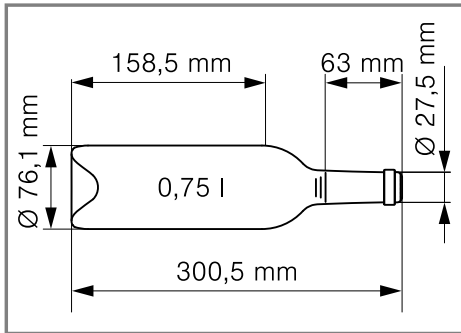
- ▶ Prima ✱.
- ✓ O sinal sonoro está desligado.

10 Compartimento de armazenagem de vinhos

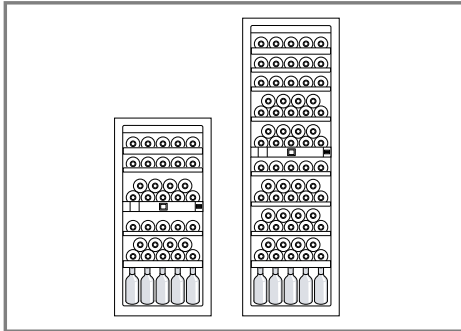
No compartimento de armazenagem de vinhos armazena corretamente vinhos a uma temperatura constante. Pode regular a temperatura no compartimento de armazenagem de vinhos entre 5 °C e 20 °C.

10.1 Acondicionar o número máximo de garrafas padrão

- ▶ Para acondicionar o número máximo de garrafas no aparelho, coloque as garrafas de vinho com o gargalo para a frente e deitadas.



Garrafa padrão



Exemplo de armazenagem com 48 ou 80 garrafas padrão

10.2 Conselhos para guardar o vinho

Para guardar vinhos, observe os seguintes conselhos.

- Não armazene no aparelho garrafas de vinho em grades ou caixas de cartão.

Os suportes para garrafas abertos permitem uma circulação contínua de ar. Dessa forma suprime-se rapidamente a humidade excedente.

- Antes de ser consumido, o vinho deve «abrir» lentamente (aquecer até à temperatura ambiente). Retire do aparelho 2 a 5 horas antes, no caso de vinho Rosé e 4 a 5 horas antes, no caso de vinho tinto. Sirva o vinho branco diretamente. Arrefeça o vinho espumante e o Champanhe no frigorífico pouco antes de o servir.
- Guarde os vinhos sempre a uma temperatura mais fresca que a temperatura ideal para servir os vinhos, visto que o vinho já aquece um pouco quando é deitado no copo.

10.3 Temperaturas para beber vinho

A temperatura ideal para os vinhos serem servidos é determinante para o sabor do vinho.

Tipo de vinho	Temperatura para beber
Tinto Bordéus grande	18 °C
Costas do Ródano tinto/Barolo	17 °C
Burgunder tinto/Bordéus tinto grande	16 °C
Vinho do porto	15 °C
Tinto Burgunder novo	14 °C
Vinhos tintos novos	12 °C
Beaujolais novo, todos os vinhos brancos pouco adocicados	11 °C

Tipo de vinho	Temperatura para beber
Vinhos brancos velhos/Chardonnay grande	10 °C
Xerez	9 °C
Vinhos brancos novos de colheita tardia	8 °C
Vinhos brancos Loire, Entre-deux-Mers	7 °C

11 Descongelação

11.1 Descongelação automática no compartimento de armazenagem de vinhos

Durante o funcionamento, formam-se na parede traseira do compartimento de armazenagem de vinhos gotas de água de descongelação ou gelo. A parede traseira no compartimento de armazenagem de vinhos descongela automaticamente.

A água da descongelação escorre através da respetiva tina de recolha para o orifício de escoamento.

Para que a água da descongelação possa correr e evitar a formação de odores, respeite as seguintes informações:

→ *"Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento", Página 19.*

12 Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operacional, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo. A limpeza de locais inacessíveis tem de ser realizada pela assistência técnica. A limpeza realizada pela assistência técnica pode implicar custos.

12.1 Instruções de conservação para superfícies em aço inoxidável

Para a conservação e limpeza de superfícies em aço inoxidável, utilize apenas produtos e panos de limpeza adequados.

Dicas

- Para evitar riscos visíveis, passe no sentido da estrutura da superfície em aço inoxidável.
- Pode obter produtos e panos de limpeza adequados no nosso Serviço de Assistência Técnica, num vendedor ou através da nossa página da Internet.

12.2 Preparar o aparelho para a limpeza

1. Desligue o aparelho. → *Página 14*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.

3. Retire todas as garrafas do aparelho e guarde-as num local fresco.
4. Retire do aparelho todas as peças de equipamento e acessórios.
→ *Página 19*

12.3 Limpar o aparelho

⚠ AVISO

Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

Líquido na iluminação ou nos comandos pode ser perigoso.

- ▶ A água da limpeza não pode chegar à iluminação ou aos comandos.

ATENÇÃO!

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.
- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.

Se entrar humidade no orifício de escoamento, a tina de evaporação poderá derramar.

- ▶ A água da limpeza não pode chegar ao orifício de escoamento.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descolados.

- ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

1. Prepare o aparelho para a limpeza. → *Página 18*
2. Limpe o aparelho, as peças de equipamento, os acessórios e os vedantes da porta com um pano multiusos, água tédida e detergente com pH neutro.
3. Seque muito bem com um pano macio e seco.
4. Insira as peças de equipamento.

5. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. → *Página 10*
6. Ligue o aparelho. → *Página 14*

12.4 Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento

Para que a água da descongelação possa escoar, limpe a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento.

- ▶ Limpe cuidadosamente a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento, p. ex., com uma cotonete.

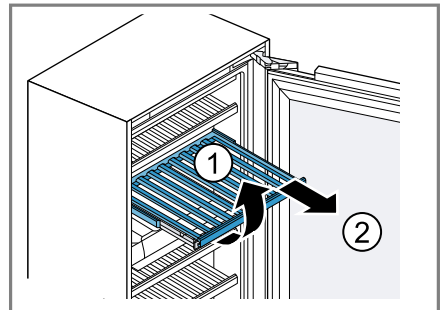
12.5 Retirar peças de equipamento

Se pretender limpar muito bem as peças de equipamento, remova-as do seu aparelho.

Suporte para garrafas extensível

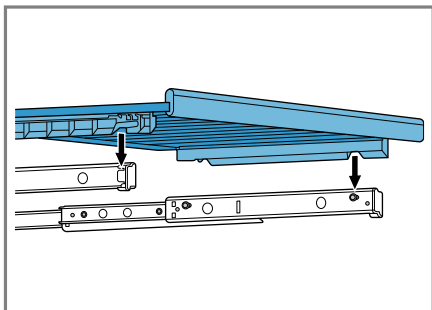
Retirar o suporte para garrafas extensível

1. Extraia o suporte para garrafas extensível até ao batente.
2. Levante o suporte para garrafas extensível à frente ① e retire-o ②.

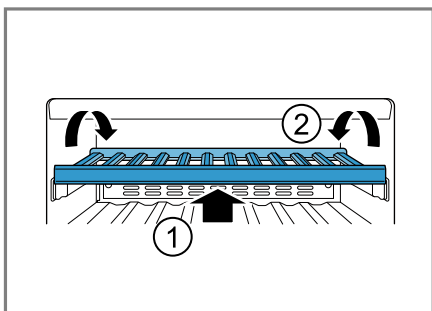


Inserir suporte para garrafas extensível

1. Extraia completamente as calhas extensíveis e coloque o suporte para garrafas com os rebaiços dianteiros nos pernos de suporte.



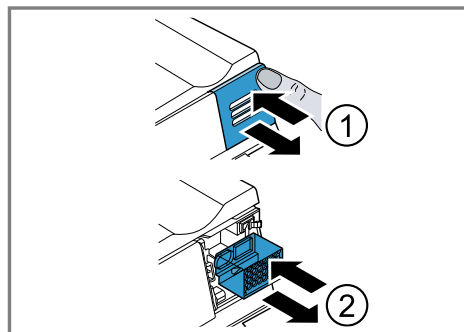
2. Inserir o suporte para garrafas com as calhas extensíveis no aparelho até ao encosto.
3. Empurre o suporte para garrafas completamente para trás até que encaixe à frente. Pressione o suporte para garrafas atrás para baixo e encaixe.



12.6 Substituir filtro de odores

1. Pressione a cobertura do filtro anti-cheiros para dentro, solte e retire-a.

2. Extraia o filtro anti-cheiros usado do suporte do filtro anti-cheiros e substitua-o pelo novo filtro anti-cheiros.
3. Coloque a cobertura, pressione-a até ao batente e solte-a.
 - ✓ Soa um clique. A cobertura é trancada automaticamente.



Nota: Pode obter um filtro anti-cheiros novo no nosso serviço de apoio ao consumidor ou através da nossa página da Internet.

13 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

AVISO

Risco de choque eléctrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

Avaria	Causa e diagnóstico
No visor, aparece uma mensagem com F 0 ou F 1 .	O sistema eletrónico detetou uma anomalia. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
O aparelho não está a refrigerar, os visores e a iluminação estão acesos.	O modo de exposição está ligado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
A iluminação LED não está a funcionar.	Há várias causas possíveis. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.	Há várias causas possíveis. <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligue o aparelho. → <i>Página 14</i> 2. Volte a ligar o aparelho após aprox. 5 minutos. → <i>Página 14</i> <ul style="list-style-type: none"> – Se a temperatura estiver demasiado quente, verifique-a novamente após algumas horas. – Se a temperatura estiver demasiado fria, verifique-a novamente no dia seguinte.
O piso do compartimento de armazenagem de vinhos está molhado.	A calha de recolha da água da descongelação ou o orifício de escoamento estão entupidos. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpe a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento. → <i>Página 19</i>

Avaria	Causa e diagnóstico
Aparelho zumbe, borbulha, ronca, gargareja ou clica.	Nenhum erro. Um motor está a funcionar, p. ex., agregado de refrigeração, ventilador. O agente refrigerante flui pelos tubos. Motor, interruptor ou válvulas magnéticas ligam ou desligam. Nenhuma ação necessária.
O aparelho faz ruídos.	Peças de equipamento oscilam ou prendem. ▶ Verifique as peças de equipamento removíveis e, se necessário, volte a colocá-las no lugar.

14 Armazenar e eliminar

14.1 Colocar o aparelho fora de serviço

1. Desligue o aparelho. → *Página 14*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Limpe o aparelho. → *Página 19*
4. Para garantir a ventilação do interior do aparelho, deixe-o aberto.

14.2 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

AVISO

Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- ▶ Para dificultar a entrada de crianças, não retirar as prateleiras e as gavetas do aparelho.
- ▶ Manter as crianças afastadas do aparelho fora de uso.

AVISO

Risco de incêndio!

Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.
1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
 2. Cortar o cabo elétrico.
 3. Elimine o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

15 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A utilização da Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante aplicáveis localmente. O tempo de duração mínimo da garantia (garantia do fabricante para consumidores privados) no Espaço Económico Europeu é de 2 anos, de acordo com as condições de garantia aplicáveis localmente. As condições de garantia não têm efeitos sobre outros direi-

pt Dados técnicos

tos ou exigências que lhe sejam devidos de acordo com a legislação local.

Pode obter informações detalhadas sobre o período e as condições de garantia no seu país junto da nossa Assistência Técnica, do comerciante ou na nossa página web.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.

Os dados de contacto da Assistência Técnica encontram-se no registo de pontos de Assistência Técnica em anexo ou na nossa página web.

15.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho.

→ "Aparelho", Fig. 1/4, Página 12
Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

16 Dados técnicos

O agente refrigerante, o volume útil e outros dados técnicos encontram-se indicados na placa de características.

→ "Aparelho", Fig. 1/4, Página 12
Este produto dispõe de uma luz da classe de eficiência energética F. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.

Este produto dispõe de uma segunda luz da classe de eficiência energética F. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.

Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo na Internet em <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados oficial de produtos da UE, a EPREL. Siga as instruções para procura do modelo. A identificação do modelo pode ser determinada com base nos caracteres antes do traço no número de produto (E-Nr.) na placa de características. Em alternativa, a identificação do modelo também é indicada na primeira linha da etiqueta energética da UE.

¹ Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001922863 040314
pt